#### Arrears

The same answers for 20s 11/4d received of arrears of the last account.

#### **Rent of Assize**

The same answers for 18s  $\frac{1}{2}$ d received from total rents of assize for the Christmas term and for 18s  $\frac{1}{2}$ d received from total rents of assize for the Easter term and for 18s  $\frac{1}{2}$ d received from total rents of assize for the term of the Nativity of blessed John the Baptist and for 2s 8d received for medsilver at the same term. And for 22s 7d received from total rents of assize for the Michaelmas term with increments. And for 5s received from tallage of customary tenants at the same term.

#### **Issues of the Manor**

The same answers for 2s received from pasturage of la Gildeneheld between Purification and Easter sold to Thomas St Michael and no more this year on account of sheep being in the lord's sheepfold. And for 6s 6d received from ploughs sold<sup>\*</sup> at the sowing of wheat. And for 8s received from stubble sold this year. And for 7s received from agistment of 14 draught horses and cattle pastured in the fallow land between the feast of St Mark the Evangelist and Michaelmas. And for 2s received for the hide of one dead ox sold. For the flesh nothing because a corpse [*cadav<sup>er</sup>*].<sup>†</sup> And for 4s 6d <sup>5s</sup> received from 1 pipe of cider sold. And for 6s received from the farm of 12 hens sold. And for 10s received from pasture of <sup>120</sup> lambs agisted in the fallow land of the lord and no more this year on account of sheep being in the lord's sheepfold. And for 32s received from dairy products from 8 cows demised at farm <sup>per head 4s without calves.</sup> And for 3s received from dairy products from 1 cow calving this year and added from the remaining heifers. And for <sup>1</sup>/<sub>2</sub>d taken back from the vicar for a calf distrained for tithe.<sup>‡</sup>

### Sale of labour services

The same answers for 18d received from 12 ploughing works sold, price of a work 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>d. And for 7d received from 14 works of carting dung sold, price of a work <sup>1</sup>/<sub>2</sub>d. Sum 2s 1d.

### Sale of livestock

The same answers for 9s <sup>1</sup>/<sub>4</sub>d received from 1 ox because infirm, sold about Easter. And for 7s 9d received from 6 calves sold. And for 3s received from 12 geese sold. And for <del>2s 6d</del> <sup>3s</sup> received from 12 capons sold. Sum 22s 9<sup>1</sup>/<sub>4</sub>d.

# **Profits of the Court and fines**

The same answers for 2s 7d received from profits of the Court held the Thursday next after the feast of St Edward. And for 23s 9d received from profits of the Court held the Friday next after the feast of the Holy Trinity. Sum 26s 4d.

Sum 20s 11/4d.

<sup>\*</sup> This probably relates to the hiring out of manorial ploughs, rather than commutation of labour services, which are covered in the next paragraph.

<sup>&</sup>lt;sup>†</sup> This probably refers to disease; cf WAM 27300, where an ox is slaughtered to provide meat for a harvest boonwork 'because weak and having falling disease [qz debil et h'bint morbu' cadutu']'(caditio: to fall, collapse; gutta cadiva: epilepsy – Latham). On this occasion the meat is not eaten.

<sup>‡</sup> According to the stock account on the dorse of the roll, 1 calf and 2 goslings went as tithe, from the 9 calves and 28 goslings of this year's issue. As rector, the Abbey was entitled to the greater tithes, but the lesser tithes were payable to the vicar. Did the vicar return the ½ d as there were only 9 calves of issue, so the 1 given was more than a tenth?

**Debit of the account** 

The same is charged for 16s 8<sup>1</sup>/<sub>4</sub>d for various things charged, disallowed and sold at the audit.<sup>§</sup>

Sum 16s 81/4d.

**Sum of Total Receipts:** 

£12 13s 10<sup>3</sup>/<sub>4</sub>d.

# [EXPENSES]

### **Ouittance of rent**

In quittance of rent of 1 reeve for the year 2s. In quittance of medsilver of the same for the year 2d. In rent paid to John de Kynewardeslegh for the year 4s. In default of rent of 7 acres land which Robert Fabian formerly held because now in the lord's hand for the year 2s 4d. Sum 8s 6d.

#### **Cost of ploughs**

The same accounts in iron and steel bought for fitting to 2 ploughs for the year's maintenance with the stipend of the smith 12s 6d. In 2 plough feet bought 6d. In 1 ploughshare bought with remaking of the same 12d. In timber bought for fitting a mould-board [vestiand] to a plough 6d. Also in 1 plough foot bought 3d. Sum 14s 9d.

#### **Costs of carts**

The same accounts in 1 pair of iron cart wheels bought 3s. In 50 strakenails<sup>\*\*</sup> bought for strengthening [*firmand*] an old cart  $\frac{19d}{12\frac{12}{2}d}$ . In the stipend of the smith for fitting the said nails and a wooden band to the said wheels 2d. In 1 saddle with saddle-pad bought & 2 new collars bought 20d. In fitting a new cart axle with an axle bought 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>d. In grease bought for greasing carts <del>6d</del> <sup>4d.</sup> In 8 clouts with nails bought 8d.In shoes for 2 cart horses in the year 18d. Sum 8s 8d.

#### **Costs of building**

The same accounts in 1 roofer hired to roof over certain buildings anew separately for 6 days 18d at 3d per day. In 1 assistant for the same for 3 days  $9d^{6d}$ . In 400 oak laths for working on the same building 12d. In 2000 lathnails bought for the same  $20d^{17d}$ . Also in hiring 1 roofer to roof over 2 corn granges for 7 days by piecework 2s. In 1 assistant for the same for the said time 8d. In 1 ground-sill<sup>††</sup> bought of which the corn grange is in need 6d. In 150 laths bought for making the wall of the same grange 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>d. In 600 lathnails bought for the same purpose 5d. Sum 8s 41/2d.

#### Cost of necessities

The same accounts in buying 2 bushels of salt for servants' pottage 6d. In servants' food and oblations on Christmas and Easter days 2s 6d. In 1 sieve and 2 riddles bought 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>d. In firewood bought 6d. In 1 basket bought for carrying corn 6d. In chaff bought of the vicar for sustenance of cattle in winter 12d. In making 5 halters and one rope of their own hair and hemp 7d. In 2 quarters oatmeal for making servants' pottage 4d. Sum 6s  $2^{1}/4d$ .

\*\* strakenails - a strake was a section of the iron rim of a cart wheel

<sup>§ &</sup>quot;sale at the audit (vendicio super compotum): a fictitious sale of corn or stock charged against the reeve, resulting from the auditors' disagreement with the reeve's claim." - Mark Page The Pipe Roll of the Bishopric of Winchester 1409-10 (1999) p.459.

<sup>&</sup>lt;sup>††</sup> "ground-sill (grunsulla): beam resting on the ground to serve as the foundation for a timber structure" – Mark Page The Pipe Roll of the Bishopric of Winchester 1409-10 (1999) p.454.

#### Costs of the mill

The same accounts in covering anew the outer wheel of the mill with timber bought for the same and carpenter's stipend 5s. In 1 bushel [container made] of withies for carrying corn in the mill  $4\frac{1}{2}$ d. In sharpening the mill bills with steel bought for the same  $\frac{64}{4}$ <sup>4d.</sup> In 1 upper stone bought of William Burel of Wandsworth [*Wendlesworth*] 20s. In 6 rungs bought for the mill 3d. In replacing the upper stone in the mill, with carriage from Wandsworth 12d. In 250 laths bought for the mill house  $7\frac{1}{2}$ d. In 1000 lathnails bought 9d. In contracting 1 roofer to roof the said mill house by piece-work 3s. Also in cogs and rungs bought for the mill  $\frac{12d}{10d}$ . In boards bought for repairing anew the floodgates of the mill 3s. In boardnails bought for the same 6d. In 1 carpenter's stipend for fixing the said boards and other carpentry done for 5 days 15d, taking 3d per day. Sum 36s 11d.

#### Servants' livery

In  $4\frac{1}{2}$  bushels of mixstillio for servants' livery  $2s \cdot 4d^{22\frac{1}{2}}$  at 6d a bushel.<sup>‡‡</sup> Also in 5 quarters mixstillio new grain bought for the same 15s, price of a quarter 3s. In 12 chickens bought for making capons 12d. In 1 quarter of oats bought before threshing for servants' pottage 2s. Sum 19s 10\frac{1}{2}d.

### Threshing and winnowing

The same accounts in threshing 74 quarters 5 bushels curall and mixstillio by piece-work 16s 7d, for each 9 bushels 3d. In threshing 8 quarters 1 bushel of barley by piece-work 14<sup>1</sup>/<sub>2</sub>d, for each 9 bushels 2d. In threshing 86 quarters 2 bushels of oats by piece-work 6s 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>d, for each 9 bushels 1d.

Sum 24s 2¼d.

# Hoeing and mowing

The same accounts nothing in hoeing because by labour service. In mowing the meadow of Elondmed by piece-work 16d. In mowing the meadow of Nywebur'med nothing this year because there was no grass to be mown. Also in mowing the meadow of Constrodmed by piece-work 12d. Also in mowing the meadow of Gillenemed by piece-work 5d. In Bereworthmed nothing because it was not mown this year. In cheese bought for haymaking by custom 3d.

### Harvest

The same accounts in fish bought for expenses of 30 men at 2 dry boonworks reaping 15 acres of oats by custom 7½d, for each of them ¼d. Also in ale bought for expenses of 170 men both free and customary together with expenses of  $36^{24}$  men <sup>per......</sup> sent out with rods being overseers 11s 6d. <sup>8s 1d, at ½d</sup> for each of them ¾d. In reaping, binding and carrying together  $8^{71/2}$  acres of beans and peas by piecework 4s 3d, 3s 9d for each acre 6d. In 2 lb of candle bought 4d. In customary payment for servants for their Harvest Goose<sup>§§</sup> 18d. Sum 26s 5d.

 $<sup>\</sup>ddagger 4\frac{1}{2}$  bushels @ 6d = 2s 3d; 22<sup>1</sup>/2d would have bought 3<sup>3</sup>/4 bushels @ 6d or 4<sup>1</sup>/2 bushels @ 5d.

<sup>\$\$</sup> Harvest Goose (*Rypgos*) - "Traditionally geese were fattened on the grain that lay among the autumn stubble, and then slaughtered for a celebratory feast, called the ripgoos" - Christopher Dyer 'Changes in Diet: The Case of Harvest Workers' in *Every Day Life in Medieval England* (2000) p.89. The earlier account rolls for the manor of Morden break down the payment for 'harvest goose' into separate payments for ale and for meat (eg WAM 27282). In 1291 the recipients of 'harvest goose' were listed as: "the 4 aforesaid, the smith, 2 millers, 8 household servants" (WAM 27289).

### Stipends of servants

The same accounts in stipends for 1 carter, 4 ploughmen and 1 dairyworker being in place of the cowman for the year 27s, each of them for the year 4s 6d. In stipend for 1 shepherd from the feast of the Annunciation of Blessed Mary until Michaelmas  $\frac{3s}{3s}$ . <sup>2s 6d</sup> In stipend for 1 reap-reeve for 4 weeks in harvest 3s. In stipend for 1 stacker for the said time  $\frac{4s}{3s}$ . In stipend for 1 lad keeping the lambs 4d allowed this year.

**Foreign expenses** 

The same accounts in expenses of the auditors of the account sitting there 6s  $2\frac{1}{2}d$  by 1 tally. Also in expenses of brother Thomas de Henle coming there for superintending and regulating the state of the manor 6s  $4\frac{1}{2}d$  by 1 tally. Also in expenses of John Mathen being there for making the View 2s 2d by 1 tally. Also in expenses of Roger Basset coming there for the Court for the 3 occasions held 6s 11d by <sup>1</sup> tally. In making Court for assessors of the lord King coming there to assess tallage 2s. <sup>total geld</sup> In carrying 19 quarters wheat and barley and 45 quarters oats by the Thames from Lambeth [*Lambhitth*] as far as Westminster 2s 8d, for every 2 quarters 1d. In proclaiming 1 female draught horse and 1 bullock, arising as strays, at Croydon [*Croidon*] and Carshalton [*Kersalton*] 2d.

#### **Cash deliveries**

The same accounts in cash deliveries made to brothers W Woxel and H Papworth 20s by 1 tally.

#### Sum of all expenses and deliveries

Sum of all expenses and deliveries £11 15s 10d. And thus he owes 18s <sup>3</sup>/<sub>4</sub>d. Afterwards he is allowed 3s for stipend of 1 stacker disallowed above. And thus he owes 15s <sup>3</sup>/<sub>4</sub>d net. For which he will be charged in his account for the following year.

[1332-1333]

Sum 20s.

Sum 32s 10d.

DORSE

Wheat 4-fold [+ / -] *** ??? quarters 1 bushel 16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> d <sup>†††</sup>	The same answers for 71 quarters 1 bushel wheat, whereof 8 quarters curall, received of the total issue threshed by piece work. Sum 71 quarters 1 bushel. Of which in sowing over <del>63 acres 1 rood,</del> <sup>62 acres ½ rood</sup> namely at Comstrod 13 acres 1 rood, at Wowerythe 6 acres 3 roods, at la Northshote 24 acres, at la Tweyacr 1 acre 3 roods, at Cherchforlonge 6 acres, Super la Buttes de la Gretehegge <del>5½ acres,</del> <sup>4 acres 1½</sup> roods at Westbuttes 4 acres and at Northberyworth 2 acres; <del>17 quarters 2 bushels,</del> <sup>16 quarters 7 bushels 1 peck</sup> namely over the acre 2 bushels 1 peck minus in total 4 bushels 1 peck. <sup>‡‡‡</sup> In customary payment to the sower 1 bushel. In bread baked for expenses of the auditors sitting over the account and the bailiff for superintending the state of the manor 3 bushels by 2 tallies with cash payment. In maslin for servants' livery of curall 8 quarters. In livery of 1 reeve for harvest by custom 1 quarter. In livery of 1 reap-reeve for 4 weeks in harvest 4 bushels. Also in bread baked for expenses of 202 men reaping at harvest boonworks by custom 1 quarter 1 bushel. Delivery to brother Richard de Wynton, keeper of the granary of Westminster Abbey 41 quarters by 2 tallies. In sale at the audit 2 bushels 3 pecks. Sum 69 quarters 3 bushels. And there remain 1 quarter 6 bushels wheat.
<b>Mixstillio</b> seven less	The same answers for 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> quarters mixstillio received of the total issue threshed by piece-work. And for 7 quarters rye received of the reeve of Battersea [ <i>Batcheseie</i> ] for servants' livery by 2 tallies. Sum 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> quarters.
	Of which in sowing over 5 acres 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> roods which lie together at <sup>North</sup> Bereworth 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> quarters namely over the acre 2 bushels plus in total 1 bushel 1 peck. <sup>§§§</sup> In maslin for servants' livery 9 quarters. Sum 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> quarters. And none remains.
Barley 5-fold less 2[?] bushels	The same answers for <del>8 quarters 1 bushel <sup>9 quarters 1 bushel</sup></del> of barley received of the total issue threshed by piece-work. Sum <del>8 quarters 1 bushel</del> 9 quarters 1 bushel.
4s 8d	Of which in sowing over 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> acres which lie together in <sup>South</sup> Bere <sup>Worthon</sup> forlonges 3 quarters 6 bushels namely over the acre 4 bushels. <sup>****</sup> In maslin for servants' livery because fetid [?] 3 bushels. Delivered to brother Richard de Wynton keeper of the granary of Westminster Abbey 4 quarters by 1 tally. In sale at the audit 1 quarter. Sum as above. And none remains.
Beans	The same answers for 3 quarters 6 bushels of beans received of the total issue threshed by servants. Sum 3 quarters 6 bushels.
four-fold [+ / -] 1[?] bushel	Of which planted by customary labour over 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> acres which lie together in <sup>South</sup> Bereworth 2 quarters. <sup>††††</sup> In maslin for servants' livery 1 quarter 6 bushels. Sum 3 quarters 6 bushels. And none remains.

<sup>\*\*\*</sup> The marginal notes here refer to the yield, expressed as [so many]-fold plus or minus a small amount given in quarters and bushels. Unfortunately, we do not have the previous year's accounts to check the quantities sown.

<sup>&</sup>lt;sup>†††</sup> The monetary value shown in these marginal notes refer to items 'sold at the audit' (see note <sup>‡</sup>).

<sup>1.125</sup> pecks = 16 quarters 7 bushels 1 peck. Thus the ½ rood is omitted from the calculation, an extra 1.125 pecks!

<sup>§§§</sup> ie 5.375 x 2+1.25=12 bushels=1.5 quarters

<sup>\*\*\*\*</sup> ie 7.5 acres @ 4 bushels per acre = 30 bushels = 3 quarters 6 bushels

<sup>&</sup>lt;sup>†††††</sup> In the list of Manual Works below, 48 works were finally agreed for planting 2 quarters of beans at 3 works per bushel.

**Peas**. The same answers for 3 quarters of peas received of the total issue threshed by servants.

... 3-fold... a half Of which in sowing over 8 [sic] acres, namely at Thystelcroft 6-acres<sup>4 acres.</sup> And at la Westshote 2 acres 2-quarters, <sup>1 quarter 4 bushels</sup>

20d namely over the acre 2 bushels.<sup>‡‡‡‡</sup> In maslin for servants' livery 1 quarter. In sale at the audit 4 bushels. Sum 3 quarters. And none remains.

#### Oats

three-fold plus 7 bushels

The same answers for 86 quarters 2 bushels of oats received of the issue threshed by piece-work. And for 5 quarters oats received of the issue by estimation in sheaves for fodder for oxen and calves. And for 1 quarter of oats received of purchase before threshing for flour to make servants' pottage. Sum 92 quarters 2 bushels.

Of which in sowing over 70½ acres namely at la Gelden 9½ acres. Over la helde beside the church 11½ acres. At Thistelcroft-20-<sup>18</sup> acres. At Duranntesheld 10 acres. And at Snakehulle 6 acres. And at Southberworth 11½ acres. And at la Westshott 2 acres – 35 quarters, namely over the acre 4 bushels minus in total 2 bushels.<sup>§§§§</sup> In making flour for servants' pottage for the year 2 quarters. In fodder for the horses of the auditors of the account 6 bushels by 1 tally with cash payments. Also in fodder for the horses of brothers Thomas de Henle and J Mathen 5 bushels by 2 tallies with cash payments. Also in fodder for the horse of R Basset coming there to hold the Court 3 bushels by tally. Also in fodder for 4 draught horses <sup>whenever it was necessary</sup> from the 11th January until 1st April for 79 nights <sup>\*\*\*\*\*\*\*</sup> at the Lenten sowing 2 quarters <u>3 bushels 3 pecks</u> taking per per {sic} night 1 peck. Also in fodder for 2 carthorses harrowing at each sowing, taking away dung and carrying corn as far as Westminster on occasions from Michaelmas until 1st May for 183 nights and no more because nothing appears for 30 nights at Christmas time5 quarters 5½ bushels taking per night 1 peck. <sup>†††††</sup> Delivered to the keeper of the granary of Westminster Abbey 45 quarters by 1 tally. In sale at the audit 3 bushels 3 pecks. Sum 91 quarters 7 bushels 1 peck. And there remain 2 bushels 3 pecks of oats.

**Farm of the** The same answers for 8 quarters multure [*tolcorn*] received of the farm of the mill for the year. And accounted in maslin for servants' livery. And none remains.

Servants' livery The same answers for 8 quarters curall wheat, 9 quarters mixstillio, 3 bushels barley, 1 quarter 6 bushels beans, 1 quarter peas, and 8 quarters multure received above for servants' livery. And for 5 quarters 4½ bushels maslin received of purchase for the same, whereof 5 quarters was new grain. Sum 33 quarters 5½ bushels.

Of which in livery of 1 carter and 4 ploughmen and 1 dairyworker for the year 31 quarters 1½ bushels taking a quarter for 10 weeks. In livery of 1 Rook-scarer [*Rocherd*] at each sowing 2 bushels. In livery of 1 shepherd from the feast of the Annunciation of Blessed Mary until Michaelmas 2 quarters 2 bushels, taking a quarter for 12 weeks. Sum 33 quarters 5½ bushels. And none remains.

**<sup>‡‡‡‡</sup>** ie 6 acres @ 2 bushels an acre = 12 bushels = 1 quarter 4 bushels.

<sup>§§§§</sup> ie 70.5 acres @ 4 bushels an acre - 2 bushels = 35 quarters

<sup>\*\*\*\*\*</sup> ie 79 nights @ 1 peck per night per 4 horses = 2 quarters 3 bushels 3 pecks. So 2 quarters = 16 bushels = 64 pecks & nights.

# LIVESTOCK

Draught horses	The same answers for 2 carthorses and 4 plough horses received from the remaining. And 1 female draught horse arriving as a stray. And there remain 7 draught horses of which 1 female.
Colts	The same answers for 1 male colt received from issue of 1 draught horse arriving as a stray.
	And there remains 1 male colt aged <sup>1</sup> / <sub>2</sub> year.
Oxen	The same answers for 14 oxen received from the remaining. And for 1 ox received added from the remaining steers. Sum 15.
	Of which 1 in murrain. <sup>as above</sup> In sale because infirm 1. Sum 2. And there remain 13 oxen.
Cows	The same answers for 8 cows received from the remaining. And for 1 cow received added from the remaining heifers. Sum 9. And there remain 9 cows.
Steers	The same answers for 1 steer received from the remaining. And for 2 steers received added from the remaining bullocks. And for 1 steer arriving as a stray. Sum 4.
	Of which in addition as above with oxen 1. Sum as appears. And there remain 3 bullocks.
Heifers	The same answers for 1 heifer received from the remaining. And accounted in addition above with cows 1. And none remains.
Bullocks	The same answers for 2 bullocks received from the remaining. And for 2 bullocks received added from the remaining calves. Sum 4.
	Of which in additions above with steers 2. Sum 2. And there remain 2 bullocks of which 1 a bull calf.
Calves	The same answers for 2 male calves received from the remaining. And for 9 male calves received from issue. Sum 11.
added above with 2 bullocks	Of which in additions above with bullocks 2. In tithe 1. In sale 6. Sum 9. And there remain 2 male calves.
Geese	The same answers for 14 geese, of which 4 are breeding females, received from the remaining. And for 28 goslings of issue. Sum 42.
3d	Of which in expenses of the audit sent to Knightsbridge [ <i>Knettesbrugg</i> ] by order of the bailiff 6 without tally. In tithe $\pm^2$ . In sale 12. Delivered to the bailiff 6 without tally. In sale at the audit 1. Sum 27. And there remain 15 geese, of which 1 gosling, 4 breeding females.
Capons	The same answers for 12 capons received from the remaining. And for 12 capons received made from chickens. Sum 24.
	Of which in sale 12. Sum 12. And there remain 12.
Cocks and hens	The same answers for 1 cock and 12 hens received from the remaining. And for 10 cocks and hens received from the customary returns at Christmas. Sum 23.
	Of which 10 delivered to brother Simon de Bircheston, cellarer of Westminster Abbey by 1 tally. And there remain 1 cock and 12 hens.
Chickens	The same answers for 12 chickens received of purchase. And accounted above for making capons 12. And none remains.

7

Hurdles	The same answers for 11 hurdles received from the customary returns.
	Of which in allowance to 1 reeve 1 hurdle. And delivered to the lord's sheepfold 10 hurdles. And they remain.
[Plough Feet]	The same answers for 1 plough foot received from the customary returns at Easter. And accounted in plough expenses 1 plough foot. And none remains.
[Hides]	The same answers for the hide of one ox received above from murrain. And sold within the hide of one ox. And none remains.
Cider	The same answers for 1 pipe of cider received from the remaining. And sold within 1 pipe of cider. And none remains.
Ploughing	The same answers for 13 ploughing works received from 13 customary tenants who each plough 1 rood of land at the sowing of wheat, price of a work 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> d.
	Of which in allowance to 1 reeve 1 work. In sale 12 ploughing works, price of a work 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> d. And none remains.
Carrying dung	The same answers for 15 works of carrying dung received according to custom, each of them at the carrying of the lord's dung, price of a work <sup>1</sup> / <sub>2</sub> d.
	Of which in allowance to 1 reeve 1 work. In sale 14 works. And none remains.
Carrying services	The same answers for 56 carrying works received according to custom from the said customary tenants per year. Sum 56 works.
	Of which in allowance to 1 reeve 4 works. In carrying 26 quarters of wheat as far as Westminster 52 works. And none remains.
[Manual Works]	The same answers for 572 manual works arising according to custom from the said 13 customary tenants between Michaelmas and 1st August, from each of them 1 work per week, price of a work <sup>1</sup> / <sub>2</sub> d. Sum 572 works.
7s 8d	Of which in allowance to 1 reeve 44 works. Also in allowance to the other 12 customary tenants for the weeks of Christmas, Easter and Pentecost 36 works. <sup>‡‡‡‡‡</sup> In furrowing the lord's land at the sowing of wheat <del>24 works</del> . <sup>because by servants</sup> In planting 2 quarters of beans <sup>§§§§§</sup> <del>60</del> works. <sup>48</sup> allowing 3 works <sup>per bushel</sup> In harrowing the land of the lord at the Lenten sowing <del>70</del> <sup>60</sup> works. In hoeing all the lord's corn <del>338</del> 200 works. In sale at the audit 184 works. Sum 572 works. And none remains.

<sup>§§§§§</sup> In the stock account, under the heading Beans, 2 quarters of beans were planted by customary labour over 4½ acres in South Bereworth.

Boonworks	The same answers for 69 boonworks received by custom from the free tenants being the custom with the lord's food twice a day, price of a work ½d. And for 133 boonworks arising from the said 13 customary tenants being the custom with the lord's food as above, price of a work as above. Sum 202 works.
[]	Of which in allowance to 1 reeve $\frac{5}{3}$ works. In reaping, binding and carrying together 87 acres of wheat, mixstillio, barley, beans and oats 197 works, for each acre 2 works, but for 11½ acres barley and beans 4 works for each acre. <sup>******</sup> In sale at the audit []. <sup>††††††</sup> Sum 202 works. And none remains.
[Dry Boonworks]	The same answers for 32 works arising from the said 13 customary tenants made at dry boonworks of the lord, price of a work 1d. Sum 32 works.
	Of which in allowance to 1 reeve 2 works. In reaping binding and carrying together 15 acres of oats 30 works. And none remains.
[Harvest Works]	The same answers for 104 harvest works arising from the said 13 customary tenants between 1st August and Michaelmas each of them 1 work per week, price of a work 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> d. And for 1 work arising from Christina atte Rythe. Sum 105 works.
	Of which in allowance to 1 reeve 8 works. In reaping binding and carrying together 48 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> acres wheat 97 works, per acre 2 works, price of a work 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> d. Sum 105 works. And none remains.

A second membrane, a compotus roll for 1349-1350 of brother John de Mordone, sacrist of Westminster Abbey, is not concerned with the manor of Morden, and has therefore not been reproduced or translated here.

<sup>\*\*\*\*\*\*</sup> ie 75.5 (87-11.5) acres @ 2 works per acre + 11.5 acres @ 4 works per acre = 197

<sup>††††††</sup> There is no sign of any number on the microfilm. Presumably 2 works remained after the reeve's allowance was reduced from 5 to 3.